



**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

**DIRECCIÓN GENERAL DE PLANEAMIENTO**

**DIRECCIÓN DE INVESTIGACIÓN**

**PROYECTO DE EVALUACIÓN JURISDICCIONAL  
DEL PRIMER CICLO DEL NIVEL PRIMARIO 2006**

**Julio de 2007**

**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**

**JEFE DE GOBIERNO**

**Sr. Jorge Telerman**

**MINISTRA DE EDUCACIÓN**

**Lic. Ana María Clement**

**SUBSECRETARIO DE EDUCACIÓN**

**Prof. Luis Carlos Rubén Liberman**

**DIRECTORA GENERAL DE PLANEAMIENTO**

**Lic. Ana María Farber**

**DIRECTORA DE INVESTIGACIÓN**

**Lic. Juana Canevari**

## **COORDINACIÓN DEL PROGRAMA**

**Mg. Marta Tenutto**

## **EQUIPO DE INVESTIGADORES**

**Mg. Silvina Larripa**

**Lic. Adriana Trotta**

## **ESPECIALISTAS CURRICULARES DEL PROYECTO**

**Matemática**

**Lic. Héctor Ponce**

**Prácticas del Lenguaje**

**Lic. Jimena Dib**

**Lic. Claudia Zenobi**

## **ASISTENCIA TÉCNICO-METODOLÓGICA**

**Lic. Ariel Tófalo**

## ÍNDICE

### **PARTE I: CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL PROYECTO DE EVALUACIÓN**

#### **1. 1. Introducción**

#### **1.2 Características y objetivos**

#### **1. 3. Acciones realizadas**

#### **1.4. Consideraciones teórico-metodológicas sobre la producción y el tratamiento de los datos**

##### 1.4.1. Acerca de la muestra

##### 1.4.2. Acerca de las claves de corrección y del modo en que se expresan los resultados

### **PARTE II: INFORME DE PRÁCTICAS DEL LENGUAJE**

#### **2.1. Características de la prueba de Prácticas del Lenguaje**

##### 2.1.1. Elaboración de la prueba: fuentes, limitaciones y potencialidades del instrumento

##### 2.1.2. Descripción de la prueba definitiva

#### **2.2. Análisis de los resultados de la prueba**

##### 2.2.1. Resultados generales

##### 2.2.2. Resultados por bloque temático y ejercicio

##### Bloque 1: Lectura literaria

¿Qué se espera de los alumnos como lectores de literatura?

Ejercicios de lectura literaria

Perfiles de desempeño en lectura literaria

Un lector que interpreta, vuelve al texto y recuerda

Un lector en transición

Un lector que reconoce aspectos centrales de la historia

Un lector que evoca un personaje central de una historia conocida

Un lector con pocos recursos para dar cuenta de su comprensión

##### Bloque 2: Escritura

¿Qué se espera de los alumnos cuando renarran por escrito un cuento conocido?

Ejercicio de escritura

Resultados de cada uno de los aspectos que componen el ejercicio de escritura: coherencia del episodio, procedimientos y recursos de cohesión

La ortografía en uso

Perfiles de desempeño en esta situación de escritura.

### Bloque 3: Reflexión sobre el lenguaje

¿Qué se espera de los alumnos cuando reflexionan sobre el lenguaje?

Ejercicios de reflexión sobre el lenguaje en relación a: contenidos ortográficos, contenidos semánticos y morfosintácticos

### **Síntesis de los resultados y conclusiones**

## **PARTE III: Informe de Matemática**

### **3.1. Análisis del mapa curricular**

3.1.1. Presentación

3.1.2. Análisis de las respuestas de los docentes

### **3.2. Características de la prueba de Matemática**

3.2.1. Fuentes y criterios utilizados para la elaboración de la prueba

3.2.2. Descripción de la prueba definitiva

3.2.3. Potencialidades límites y del instrumento

### **3.3. Análisis de los resultados de la prueba**

3.3.1. Bloque 1: Sistema de numeración

3.3.2. Bloque 2: Problemas aditivos

3.3.3. Bloque 3: Problemas que involucran distintos sentidos de la multiplicación

3.3.4. Bloque 4: Problemas que involucran distintos sentidos de la división

### **3.4. Síntesis de los resultados y conclusiones**

# PROYECTO DE EVALUACIÓN JURISDICCIONAL DEL PRIMER CICLO DEL NIVEL PRIMARIO 2006<sup>1</sup>

## PARTE I: CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL PROYECTO DE EVALUACIÓN

### 1.1. Introducción

La evaluación de los aprendizajes bajo la órbita de la Dirección de Investigación del Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad, se inicia a comienzos de la década de 1990 con el Proyecto “De la evaluación al mejoramiento”. Desde entonces, se han desarrollado diversos programas y proyectos<sup>2</sup> en los que se pueden identificar algunos presupuestos básicos comunes.

Los principios teórico-metodológicos en torno a los cuales se han desarrollado los procesos de evaluación en la jurisdicción son:

- la evaluación es concebida como un proceso sistemático de recolección y análisis de información cuya contribución es múltiple: aporta elementos y criterios a partir de los cuales es posible una discusión abierta e informada, contribuye a facilitar la comprensión de lo analizado y presenta información que puede resultar relevante para la toma de decisiones. Se trata de un proceso reflexivo, sistemático y riguroso de indagación de la realidad educativa.
- se contemplan acciones que lleven a la implicación de los distintos actores (supervisores, directivos, maestros) en los

---

<sup>1</sup> Resulta necesario mencionar a quienes participaron en el proyecto en el período 2005-2006: Lic Susana Di Pietro (coordinadora) y equipo: Malena Saguier (asistencia técnico-metodológica); María Emilia Quaranta (Matemática); Mirta Torres y Cecilia Ansalone (Prácticas del Lenguaje).

<sup>2</sup> La evaluación de aprendizajes se desarrolló en el marco de los siguientes proyectos y programas: “De la evaluación al mejoramiento” (iniciado en 1992), “Programa de evaluación y prospectiva” (1998) y “Sistema participativo de evaluación del desempeño de los alumnos” (2001).

procesos de evaluación, con vistas a la generación progresiva de una cultura evaluativa;

- se adopta un enfoque que combina estrategias metodológicas cuantitativas y cualitativas, en tanto aportan mayor información que integre diversos aspectos de la realidad educativa y se consideran diversas fuentes de información y técnicas de investigación acordes al enfoque adoptado;

En el presente informe se presentan algunos resultados obtenidos en el Proyecto de evaluación 2005-2007. Este proyecto se inició en el año 2005 y contempló la administración de pruebas a alumnos de cuarto grado en mayo de 2006 en las áreas de Matemática y Prácticas del Lenguaje. Dado que las pruebas fueron administradas a los alumnos en los meses iniciales del ciclo lectivo de cuarto grado, se evaluaron los contenidos de primer ciclo.

## **1. 2. Características y objetivos**

A través del presente proyecto se esperaba:

- proporcionar información e interpretaciones que resulten valiosas para la toma de decisiones de los distintos actores educativos;
- propiciar la reflexión sobre la tarea de enseñanza y los procesos de aprendizaje de los estudiantes.

El dispositivo de evaluación previó, como en años anteriores, la inclusión de un cuestionario a equipos docentes. En este proyecto se trabajó con 158 escuelas de la jurisdicción con la finalidad de recabar datos centralmente vinculados con los contenidos enseñados, a fin de contar con información que permitiera elaborar el “mapa curricular”.

A comienzos de 2006 se elaboró el instrumento de consulta a los docentes de primer ciclo, se trataba de un cuestionario con preguntas cerradas y preguntas abiertas.

La consulta fue entregada a los docentes de primer ciclo y a los docentes de cuarto grado. Esto se fundamenta en el hecho de que la prueba evaluaba los contenidos del primer ciclo pero se aplicaría a alumnos de cuarto grado durante los primeros meses del ciclo lectivo. Por ese motivo se valoró la participación tanto de los docentes de primero a tercer grado (los contenidos a evaluar pertenecían al primer ciclo) así como de los docentes de cuarto grado (grado en que se aplicaría la prueba y debían estar consustanciados con el proyecto de evaluación y sus objetivos).

El “mapa curricular” asumió, como en los procesos de evaluación anteriores, dos funciones principales:

- durante el proceso de elaboración de las pruebas, aporta datos para la selección de los contenidos a evaluar; y
- durante el análisis de los resultados de la evaluación, ofrece información clave para construir hipótesis e inferencias a partir de las respuestas dadas por los alumnos a la prueba, las cuales permiten sugerir propuestas tendientes a la mejora de los procesos de enseñanza y de aprendizaje.

Para armar el mapa curricular se decidió usar un cuestionario con el que se indagaba qué contenidos señalaban los docentes como aquellos contenidos a enseñar, y además, preguntas relativas a la planificación y la carga horaria que destina a las tareas a su cargo.

El mapa curricular fue considerado un instrumento clave en la elaboración de las pruebas. A diferencia de indagaciones anteriores, en este caso solo se preguntó qué se enseñaba y no en qué momento del año. Para poder relevar con mayor precisión, se introdujeron varios ejemplos de ejercicios para algunos contenidos del cuestionario. De este modo, se amplió el repertorio de ejemplos dados a fin de que el instrumento relevara en mayor medida los contenidos enseñados. <sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> A modo ejemplo, al analizar los resultados de las consultas de los docentes se advirtió el menor peso comparativo de la enseñanza de la Geometría en relación con otros contenidos del primer ciclo. Esta fue una de las razones por las cuales se decidió finalmente omitir dicho contenido en la confección de la prueba de Matemática.

El mapa curricular elaborado a partir de la consulta a los docentes resultó una fuente de información valiosa para la elaboración del diseño de la evaluación. Si bien la evaluación está diseñada para obtener información sobre los conocimientos de un conjunto de alumnos respecto de ciertos temas puntuales, este instrumento, permitió, en cierta medida explicitar qué cuestiones están propuestas en el Diseño Curricular y qué se espera que los niños sepan al finalizar el primer ciclo así como qué actividad matemática se está planteando.

En las pruebas se consideraron tanto los contenidos que los docentes dicen enseñar (que fue plasmado en el mapa curricular mencionado en el apartado anterior) como los propuestos por el Diseño Curricular vigente en tanto referente normativo.

En relación con los ejercicios propuestos se optó, como en años anteriores, por ítems de producción (quien era evaluado debía producir la respuesta) en lugar de ítems de opción múltiple (donde el estudiante debe seleccionar la respuesta correcta entre otras dadas).

### **1. 3. Acciones realizadas**

Las primeras acciones del dispositivo de evaluación con docentes se llevaron a cabo en diciembre de 2005. En ese momento, se realizaron entrevistas con maestros y coordinadores de Primer Ciclo. Además, en encuentros con estos actores, se analizaron planificaciones anuales y de los cuadernos de clase de los niños. Los resultados de este trabajo fueron presentados en reunión realizada con los mismos docentes con el fin diseñar una evaluación que se aproximara a la enseñanza de las Prácticas del Lenguaje y de Matemática en las escuelas de la Ciudad. Este intercambio permitió ajustar las preguntas para la consulta autoadministrada que los docentes respondieron en el mes de febrero. Las modificaciones aparecieron particularmente en lo relativo a las formas de enseñanza como así también en las actividades propuestas.

En el mes de abril de 2006 se efectuaron las “Jornadas de Intercambio con docentes” destinadas a los maestros de tercer y cuarto grado de las escuelas

de la muestra. El objetivo de estas Jornadas –que involucraron 158 escuelas estatales y privadas<sup>4</sup>– fue compartir con los docentes:

- los resultados de la consulta tomada en febrero,
- las características del mapa curricular surgido a partir de aquélla,
- los criterios en los que se basó la elaboración de las pruebas,
- las características de los ítems,
- los rasgos generales del dispositivo de evaluación,
- y algunas decisiones adoptadas para la corrección de las pruebas y el procesamiento de sus resultados<sup>5</sup>.

En el primer cuatrimestre de 2007 se organizaron instancias de intercambio y reflexión sobre la información relevada durante el proceso de evaluación con diversos actores del sistema educativo. En estos encuentros se ofrecieron análisis de datos recabados tanto a través de la encuesta a docentes como de las pruebas resueltas por los alumnos. Participaron de estas reuniones supervisores, directivos y coordinadores del primer ciclo de las escuelas primarias de la jurisdicción, y se prevé asimismo trabajar con los docentes en talleres en el transcurso del segundo semestre del presente año 2007

#### **1.4. Consideraciones teórico-metodológicas sobre la producción y el tratamiento de los datos**

##### 1.4.1. Acerca de la muestra

Como se señaló anteriormente, el operativo de evaluación se realizó aplicando las pruebas de cada área a los alumnos de cuarto grado de una muestra de **158 escuelas** primarias de la Ciudad de Buenos Aires.

Una vez seleccionadas las escuelas de la muestra, se evaluaron la totalidad de las secciones de cuarto grado en cada una de ellas, dando como resultado un total de 273 secciones evaluadas. La evaluación alcanzó, como ya se

---

<sup>4</sup> Cabe destacar que asistieron aproximadamente 800 docentes.

<sup>5</sup> Asimismo, en las Jornadas se distribuyó a los maestros la versión del cuento “Aladino y la lámpara maravillosa” que formaría parte de la prueba de prácticas del lenguaje. Conjuntamente con el material, se les proporcionó una consigna amplia de trabajo que cada uno de ellos podía adaptar libremente, siempre que se cumpliera con el objetivo de que los alumnos tuvieran conocimiento del cuento antes del momento de evaluación.

mencionó, a 5.850 alumnos que fueron evaluados en Matemática y a 5.738 estudiantes que realizaron la prueba de Prácticas del Lenguaje, los cuales representan un 15,2% y un 15,0% del universo respectivamente<sup>6</sup>.

#### 1.4.2. Acerca de las claves de corrección y del modo en que se expresan los resultados

Consideramos oportuno tener presente que los resultados de estas evaluaciones implican un recorte y una construcción que, en gran medida, viene dada por la perspectiva conceptual plasmada en las claves de corrección. Por este motivo es que se considera pertinente explicitar algunos de los supuestos que las atraviesan.

En primer lugar, como ya se mencionó, las claves de corrección prevén -para cada tarea propuesta o ejercicio- no sólo que la respuesta del alumno sea “correcta” o “incorrecta”, sino que contemplan también -como en evaluaciones anteriores- la posibilidad de respuesta “parcialmente correcta”. Esta última categoría de respuesta es producto de una concepción de aprendizaje entendido como proceso, y de una concepción de conocimiento entendida como una construcción.

A estas tres categorías de respuesta se suma la que indica “no respuesta”. Al respecto cabe señalar que se buscó diferenciar las respuestas consideradas incorrectas de aquellos que suponen una “no respuesta” por parte de los alumnos. En términos conceptuales, tal distinción se apoya en el supuesto de que, bajo una situación de evaluación como la que este dispositivo propone (escrita, individual, con un tiempo acotado, etc.) no es posible interpretar la no respuesta como indicador directo de una ausencia de conocimiento o de aprendizaje en los alumnos. La diversidad de factores que influyen en el momento de la realización de la prueba no permite realizar tales inferencias y su análisis excedería los alcances de este tipo de evaluación.

---

<sup>6</sup> La cantidad total de alumnos de cuarto grado en escuelas primarias de educación común de la Ciudad de Buenos Aires para el año 2005 fue de 38.139. Fuente: Relevamiento Anual 2005. G.C.A.B.A., Dirección General de Planeamiento Educativo, Dirección de Investigación, Departamento de Estadística.

Por último, en cuanto a los modos de expresar los resultados alcanzados por los alumnos en las pruebas, cabe decir que -tanto en el área de Matemática como en Prácticas del Lenguaje- se decidió comunicar los resultados por ejercicio y bloque temático en términos de porcentajes de respuestas “correctas”, “parcialmente correctas”, “incorrectas”, y “no contesta”, de acuerdo con las categorías previstas en las claves de corrección.

Asimismo, en el área de Matemática se pudieron establecer relaciones entre las respuestas que los alumnos dieron a diferentes ejercicios al interior de cada bloque, las cuales permitieron enriquecer la interpretación de los resultados. Y en Prácticas del Lenguaje fue posible, a partir de las respuestas de los alumnos a cada ejercicio, describir, con mayor detalle, qué tipo de tareas (y en qué medida) los alumnos logran resolver conforme con los desafíos planteados en la prueba.